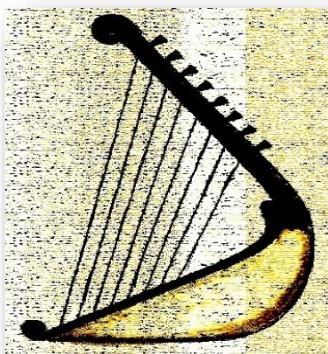


Title and Subject: A Psalm of David – here is all we know concerning this Psalm, but internal evidence seems to fix the date of its composition in those troublesome times when Saul hunted David over hill and dale. When those who fawned upon the cruel king, slandered the innocent object of his wrath; or it may refer to the noisy days of frequent insurrections in David's old age.



标题和主题:大卫的赞歌—关于这首赞歌,我们所知道的只有这些,但内在的证据似乎确定了它的创作日期,那是扫罗越过山谷追捕大卫的困难时期。那些奉承残暴国王的人,诽谤了他所愤怒的无辜对象;也可能指的是大卫年老的时候,常有骚乱的日子。

Divisions: the most natural mode of dividing this Psalm is to not its triple character. Its complaint prayer, and promise of praise are repeated with remarkable parallelism three times, even as our Lord in the Garden prayed three times using the same words. The first portion (1-10); the second (11-18); and lastly (19-28); each section ending with a note of grateful song – Charles Spurgeon.

划分:最自然的划分方式不是将诗篇分成三位一体。它的抱怨、祷告和赞美的应许,都用非常相似的语言重复了三次,就像我们的主在园子里用同样的话祷告了三次一样。第一部分(1-10);第二个(11 到 18 节);最后(19-28);每一节的结尾都有一首感恩的歌-司布真。

### A Psalm of David

大卫的诗。

**1 Plead my cause, O LORD, with those who struggle with me:**

**fight those who fight against me.**

**1 耶和華阿, 與我相爭的, 求你與他們相爭。與我相戰的, 求你與他們相戰。**

**2 Take Your shields – both small and large, and stand up to help me.**

**2 拿着大小的盾牌, 起來幫助我。**

**3 Unsheathe the spear, and stop those who persecute me: say to my soul,**

**3 抽出槍來, 擋住那追趕我的。求你對我的靈魂說,**

**I am Your salvation.**

**我是拯救你的。**

**4 Let them be shamed and dishonored who seek after my soul: let them retreat in confusion who plot to harm me.**



**4 愿那寻索我命的, 蒙羞受辱。愿那谋害我的, 退后羞愧。**

**5 Let them be as chaff before the wind: and let the angel of the LORD chase them.**

**5 愿他们像风前的糠, 有耶和華的使者赶逐他们。**

**6 Let their way be dark and slippery: and let the angel of the LORD pursue them.**

**6 愿他们的道路, 又暗又滑, 有耶和華的使者追赶他们。**

**7 For without a cause they hid a net for me, without a cause they dug a pit for my soul.**



**7 因他们无故地为我暗设网罗。无故地挖坑要害我的性命。**

**8 Let destruction come on him unexpectedly; and let the net that he hid ensnare him: let him fall into it to his own destruction.**

**8 愿灾祸忽然临到他身上。愿他暗设的网缠住自己。愿他落在其中遭灾祸。**

**9 And my soul will be joyful in the LORD: rejoicing in His salvation.**

**9 我的心必靠耶和华快乐，靠他的救恩高兴。**

**10 All my bones will say, LORD, who is like You, who delivers the poor from one who is too strong for him, Yes, the poor and the needy from the one who robs him?**

**10 我的骨头都要说，耶和华阿，谁能象你救护困苦人，脱离那比他强壮的，救护困苦穷乏人，脱离那抢夺他的。**

Think about it: What a glorious idea is this of the Lord blocking the way of persecutors, holding them back with His weapons of choice; giving time for the hunted saint to elude their pursuit. Say to my soul, I am your salvation – Say, I am your Yeshua... from where comes the name: your Jesus.



想想看:主用他所挑选的武器阻挡逼迫他们的人，这是何等荣耀的意念;给了被追捕的圣人逃脱追捕的时间。对我的灵魂说，我是你的拯救者——说，我是你的耶书亚……这个名字从哪里来:你的耶稣。

Let their own fears and worries neutralize them, so that the least breeze of trouble carries them away. Men hunt for their game with cunning and deception; net-making and pit-digging require time and labor, and both of these the wrongdoer will expend cheerfully, if they can overthrow the good people of God.



让自己的恐惧和忧虑把它们抵消掉，一点点烦恼就会把它们带走。人们用狡诈和欺骗来猎取猎物;造网和掘坑都需要时间和劳力，如果这两件事能推翻上帝的好百姓，作恶的人就会心甘情愿地付代价。

But men set traps and catch their own fingers, they throw up stones that fall on their own heads. David says, have death enter the persecutor's house without pausing to knock at the door.

人却设下网罗，夹住自己的指头，扔石头落在自己的头上。大卫说，叫死亡进逼迫人的家，不要停下来叩门。

**11 Violent witnesses rise up; they ask me of things that I do not know.**

**11 凶恶的见证人起来，盘问我所不知道的事。**

**12 They repay me evil for good to the ruin of my soul.**

**12 他们向我以恶报善，使我的灵魂孤苦。**

**13 But for me, when they were sick, my clothing was sackcloth: I humbled myself with fasting; and my prayer returned to my own heart.**

**13 至于我，当 they 有病的时候，我便穿麻衣，禁食刻苦己心。我所求的都归到自己的怀中。**

**14 I myself grieved as though he had been my friend or brother: I bowed down with grief, as one who mourns for his mother.**

**15 But in my adversity they rejoiced, and gathered together: Yes, the attackers gathered together against me, those I did not know; they slandered me, and did not cease:**

**16 as hypocrites they mocked me at their feasts, they gnashed at me with their teeth.**

**17 O LORD, how long will You look on? Rescue my soul from their destroying, my only life from those lions.**

**18 and I will give thanks to You in the great assembly: and praise you among many people.**

Think about it: False witnesses rise up... this is the strategy of the heartless and living dead; so do not wonder that it is used against us, as it was against our Lord. They rewarded me evil for good... this is devilish; but they learned well from that crazy old destroyer, and practice it most perfectly. The wicked would strip the one doing right -- naked to their very soul; they would rob you of all you have; had the Lord not intervened.

They know no pity; they are merciless, full of hatred; pure evil. A pack of dogs tearing their prey, is nothing compared to a set of malicious gossips mauling the reputation of a worthy man; or weak-kneed wretches taunting and insulting the name that was their terror.

Most men publish their griefs; but good men should proclaim their mercies. David says, "O Lord, I give You thanks and praise in the great assembly."

**19 Do not let my enemies wrongfully rejoice over me: nor even let them maliciously wink with their eye, who hate me without a cause.**

**14 我这样行，好像他是我的朋友，我的弟兄。我屈身悲哀，如同人为母亲哀痛。**

**15 我在患难中，他们却欢喜，大家聚集。我所不认识的那些下流人，聚集攻击我。他们不住地把我撕裂。**

**16 他们如同席上好嬉笑的狂妄人，向我咬牙。**

**17 主阿，你看着不理，要到几时呢？求你救我的灵魂，脱离他们的残害，救我的生命，脱离少壮狮子。（生命原文作独一者）**

**18 我在大会中要称谢你，在众民中要赞美你。**



想想看:假见证人起来了...这是没心没肺的活死人的策略;所以,有人用这火攻击我们,像攻击我们的主一样,你不要以为希奇。他们以恶报善...这太可恶了;但他们从那艘疯狂的老驱逐舰身上学到了很多,而且实践得非常完美。恶人会剥去做对的人的衣服—赤裸裸地暴露他们的灵魂;他们会夺走你所有的一切;如果不是上帝干预的话。

他们不懂得怜悯;他们残忍,充满仇恨;纯粹的邪恶。一群狗撕碎猎物,比不上一群毁谤好人名声的流言蜚语;或者是一群卑躬屈膝的可怜虫,嘲笑和侮辱那个令他们恐惧的名字。

大多数人公开他们的痛苦;但好人应该宣扬他们的仁慈。大卫说、耶和華阿、我在大会中称谢你、赞美你。

**19 求你不容那无理与我为仇的，向我夸耀。不容那无故恨我的，向我挤眼。**

**20 For they do not speak peace:** but against the peaceful in the land, they scheme deceitful matters.

**21** Yes, they open wide their mouth against me, and say, Aha, aha, we saw it with our own eyes.

**22 You have seen it all, O LORD: do not keep silent: O LORD, be not far from me.**

**23** Arouse Yourself, and awake to my defense; my God and my LORD, even to my cause.

**24** Absolve me according to Your rectitude, O LORD my God; and do not let them rejoice over me.

**25** Do not let them say in their hearts, Ah, just what we wanted: and do not let them say, We destroyed him.

**26** Let them be humiliated and perplexed together with those who rejoice at my distress: let them be clothed with shame and dishonor who promote themselves against me.

**27** Let them shout for joy and be glad, who favor my right cause: Yes, let them say continually, the LORD be magnified, who delights in the prosperity of His servant.

**28** And my tongue will declare Your rightness; praising You all the day long.

Think about it: Disappoint them Lord. They are all too sure, too boastful; little do they dream of the end of their scheming. Even before their wicked lips can frame a speech, their devious designs will be stalled, their wishes frustrated, and their traitorous tricks exposed; while David, clothed in blessed assurance, praising his Savior all the day long.



**20** 因为他们不说和平话。倒想出诡诈的言语，害地上的安静人。

**21** 他们大大张口攻击我，说，阿哈，阿哈，我们的眼已经看见了。

**22** 耶和華阿，你已经看见了。求你不要闭口。主阿，求你不要远离我。

**23** 我的神我的主阿，求你奋兴醒起，判清我的事，申明我的冤。

**24** 耶和華我的神阿，求你按你的公义判断我，不容他们向我夸耀。

**25** 不容他们心里说，阿哈，遂我们的心愿了。不容他们说，我们已经把他吞了。

**26** 愿那喜欢我遭难的，一同抱愧蒙羞。愿那向我妄自尊大的，披惭愧，蒙羞辱。

**27** 愿那喜悦我冤屈得伸的，（冤屈得伸原文作公义），欢呼快乐。愿他们常说，当尊耶和華為大。耶和華喜悦他的仆人平安。

**28** 我的舌头，要终日论说你的公义，时常赞美你。

想想看：主啊，让他们失望吧。他们都太自信，太自吹自擂；他们做梦也想不到他们的阴谋会结束。甚至在他们邪恶的嘴唇还没有开始讲话之前，他们狡猾的计划就会被搁置，他们的愿望会受挫，他们的背信弃义的诡计会暴露；大卫却披上有福的确据，终日赞美他的救主。

Salvation is Your Name

向主欢呼 向主歡呼